

# TYGODNIK

## PETERSBURSKI.

Wychodzi we WTORKI  
PIĄTKI. Prenumerata przyj-  
muje się pod adresem do Wy-  
dawcy Tygodnika w Peters-  
burgu, lub do Ekspedycji  
Gazet Petersburskiego Pocz-  
tamtą, nadto we wszystkich  
Pocztowych urzędach w Ce-  
sarstwie i Królestwie.

GAZETA URZĘDOWA  
KRÓLESTWA POLSKIEGO.

Cena: ROCZNA w Rosyi  
z pocztą, a w Stolicy, z  
noszeniem do mieszkań, 15  
rubli. POŁROCZNA 8 rubli  
srebrem.

WTOREK,  $\frac{5}{17}$  LUTEGO.

### WIADOMOŚCI KRAJOWE.

PETERSBURG,  $\frac{4}{16}$  LUTEGO.

#### NOWINY DWORU.

W przeszłą Środę, 30 Stycznia, Jego Zakość (Excellence)  
Sadr *Mirza Mohammed Hussein*, Posel Nadzwyczajny Naj-  
jaśniejszego Szacha Imci Perskiego, miał zaszczyt być przyję-  
tym na posłuchaniu przez N. CESARZA, a następnie przez  
N. CESARZOWĘ JJ.

Na tychże posłuchaniach, *Mahmud Chan*, Pierwszy Se-  
kretarz Missyi, *Yahia Chan*, Drogman Missyi i *Mirza Bou-  
sourg*, Urzędnik tejsze, mieli zaszczyt być przedstawionymi  
NN. PAŃSTWU.

Tegoż dnia, J. Z. Sadr *Mirza Mohammed Hussein* i jego  
orszak, mieli również zaszczyt być przedstawionymi JJ. CC.  
WYSOKOŚCIOM W. X. NASTĘPCY CESARZEWICZOWI i W.  
X. CESARZEWICZOWEJ, tudzież WW. XX. MIKOŁAJOWI i  
MICHAŁOWI MIKOŁAJOWICZOM.

Przez Rozkazyienne CESARSKIE w Wydziale Wojsko-  
wości, z dnia 27 Stycznia, mianowani: Naczelnik Sztabu 5  
korpusu piechoty, Jenerał-porucznik *Dannenberg*, Naczeln-  
kiem wszystkich pieszych rezerwowch i zapasowych wojsk  
Armii, na miejsce zmarłego Jenerała piechoty *Hurko*; Ober-  
kwatrmistrz 5 korpusu piechoty Jenerał-major *Niepokoj-  
czycki*, Naczelnikiem Sztabu tegoż korpusu. — 28 Stycznia,  
Zostający przy Oddzielnym Kaukazskim korpusie Jenerał-ma-  
jor baron *Meller-Zakomelski*, mianowany Dowodzą 2 bry-  
gady 20 dywizyi pieszej; Pułkownik pułku gwardyjskiego  
Ułanów J. C. WYSOKOŚCI W. X. NASTĘPCY CESARZEWI-  
CZA *Kryczyński*, mianowany Dowodzą pułku Nowo-Archan-

gelskiego Ułanów, na miejsce Pułkownika *Kersticz*, który  
zaliczony zostaje do jazdy.

— Przez takiż Rozkaz dzienny w Wydziale Marynarki,  
z dnia 28 Stycznia, Członek Rady Departamentu Budow-  
nictwa Morskiego, Jenerał-major *Burnaszew*, mianowany  
Członkiem Rady Departamentu Kommissoryackiego Mary-  
narki, a Członek tej ostatniej Jenerał-major *Traskin*, Człou-  
kiem Rady Departamentu Budownictwa Morskiego.

— Przez takiż Rozkaz dzienny w Wydziale służby Cy-  
wilno-Wojskowej, z dnia 27 Stycznia, Starszy Urzędnik do  
poleceń szczególnych przy Namiestniku Kaukazskim, Radzca  
Kollegialny *Zołotarew*, mianowany Dyrektorem podróźnej  
Kancellaryi tegoż Namiestnika i Głównodowodzącego Oddziel-  
nym Kaukazskim korpusem.

— Przez takiż Rozkaz dzienny w Wydziale służby Cy-  
wilnej, z dnia 26 Stycznia, wolnopracujący Lekarz *Biliń-  
ski*, mianowany Lekarzem miejskim w Wilnie;—Zostający przy  
Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, Rzeczywisty Radzca Stanu  
*Paszkowski*, na własną prośbę zostaje uwolniony od służby  
z mundurem Ministerstwa;—Zostają uwolnieni od służby: dla  
słabości zdrowia, Starszy Nauczyciel Wileńskiej powiatowej  
Szkoły Szlacheckiej, Radzca Kollegialny *Horbaczewski*, z mun-  
durem, i na własną prośbę, Dozorca etatowy takiejże Szkoły  
Mińskiej, Radzca Dworu *Stabniewicz*, z mundurem.

### WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

#### NIEMCY.

WIEDŃ, 3 Lutego. Dowiadujemy się, że JJ. CC. Wy-  
sokości WW. XX. Konstantyn Mikołajewicz i Jego Mał-  
żonka, przeciągną swój pobyt w Wenecyi aż do pierwszych  
dni Marca, a następnie odpłyną do Neapolu i Sycylii na  
okręcie parowym *Władimir*.



BERLIN. Na posiedzeniu 3 Lutego, Pierwsza Izba obrała na nowo, na czas pozostający obecnej sessyi, swoim Prezesem hrabię Rittberg, a Vice-prezesami PP. Brügemann i hrabię Rzemplitz.

### ANGLIJA.

LONDYN. Oto jest mowa miana przez Królowę Jmć w dniu 3 Lutego, w Izbie Lordów, na otwarcie obecnej Sessyi Parlamentu:

«Mylordowie i Mości panowie.

«Nadeszła chwila, w której, według zwyczaju, mogę wezwać waszej rady i spóldziałania dla obmyślenia i uchwalenia środków, jakich dobro kraju może wymagać.

«Nie przestaję utrzymywać stosunki najprzyjaźniejsze z Mocarstwami cudzoziemskimi.

«Sprawy do tyła zwikłane Xięztw Schleswig i Holstein stale zajmowały Moję uwagę. Mam pewną nadzieję, że traktat, przed dwoma laty zawarty w Berlinie między Niemcami i Daniją, nie omieszką wejść w zupełne wykonanie.

«Ubolewam nad trwaniem dotąd wojny, która nieszczęściem wybuchnęła na wschodniej granicy Przylądka Dobrej Nadziei. Będą wam złożone dokumenta zawierające wiadomości zupełne o biegu tej wojny i o środkach przedsięwziętych dla jej ukończenia.

«Jakkolwiek miło mi było widzieć spokojność, która panowała w większej części Irlandyi, z boleścią przychodzi Mi powiedzieć wam, że pewne części Hrabstw Armagh, Monaghan i Louth odznaczyły się ważnemi zbrodniami. Moc praw obowiązujących była jak najrychlej wywarta dla wykrycia winnych i poskromienia przyjętego systematu przestępstw i gwałtów, zgubnego dla najdroższych interesów kraju. Uwaga Moja nie przestanie być zwróconą na ten ważny przedmiot.

«Mości panowie Izby Gmin.

«Rozkazałam złożyć wam wyrachowania wydatków roku bieżącego.

«Spolegam z zupełnym zaufaniem na waszej gorliwości i prawości, ku przyzwoltemu zaopatrzeniu potrzeb służby publicznej.

«Tam, gdzie jest zamierzane niejakie powiększenie w budżecie roku bieżącego, w porównaniu z poprzedzającym, będą wam dane objaśnienia, które, tuszę, przekonają was że te powiększenia są zgodne z niezachwianem wytrwaniem w polityce przyjaźnej pokojowi i z widokami rozumnej oszczędności.

«Mylordowie i Mości panowie.

«Udoskonalenie szafunku Sprawiedliwości w rozmaitych jego gałęziach, było stale przedmiotem bacznej Mojej uwagi, i w tym celu rozkazałam wygotować bille, oparte na sprawozdaniach, złożonych Mi od Komisji, którym były polecone badania nad praktyką i procedurą wyższych Sądów prawa pospolitego i słuszności.

«Gdy nie skuteczniejszy przykład się do zapewnienia spokoju, dobrego bytu i zadowolenia kraju, jak rychły i bez-

stronny szafunek sprawiedliwości, polecam usilnie te środki waszej dojrzałej rozwadze.

«Zakres działania aktu z roku 1848, którym został zawieszony akt poprzedni, nadający Nowej Zelandyi instytucje reprezentacyjne, upływa w roku przyszłym. Mam miłe przekonanie, iż nie istnieje żadna potrzeba ponawiania tego zakresu i że nie już nie staje na przeszkodzie, iżby Nowa Zelandya zażywać mogła instytucji reprezentacyjnych. Wszakże, forma tych instytucji wymagać będzie waszego rozbioru; nowe zaś wiadomości, zebrane od czasu wprowadzenia pomienionych aktów, postawią was, jak tuszę, w możności uchwalenia postanowień korzystnych dla tej ważnej kolonii.

«Doświadczam niemniej pociechy mogąc wam obwieścić, że ważne zmniejszenia poborów, dokonane w ostatnich leciech, nie pociągnęły za sobą stosunkowego zmniejszenia w ilości dochodu krajowego. Przychody zeszłego roku w zupełności wystarczyły na potrzeby służby publicznej, podczas kiedy niżenie poborów dzielnie przyłożyło się do ulżenia i dobrego bytu Moich poddanych.

«Z uczuciem wdzięczności ku Bogu Wszechmogącemu uznaję, że spokój, porządek i dobrowolna uległość prawu nie przestają w ogólności mieć przewagę w kraju.

«Zdaje mi się, że obecna chwila jest właściwą dla roztrząśnienia ze spokojną rozważą, azali nie byłoby stosownem wprowadzić w akcie urządzającym reprezentacją Gmin, przyjętym za ostatniego panowania, ulepszeń, jakie mogłyby być uznane za odpowiednie, ku nadaniu zupełniejszego działania zasadom, na których to prawo jest ugruntowane.

«Mam najmocniejsze przekonanie, że we wszelkich tego rodzaju obradach, będziecie nieodstępnie trzymali się uznanych zasad Konstytucyi, któremi prerogatywy Korony, powaga obu Izb Parlamentu, tudzież prawa i swobody narodu są zarówno zabezpieczone.»

*Londyn, 3 Lutego, wieczorem.* (Depesza telegraficzna podmorska.) Następnę są naprędce przesłane szczegóły o pierwszym posiedzeniu Parlamentu:

W Izbie Lordów, po wniesieniu adresu odpowiedzi na mowę Królewską przez hrabię Albemarle, hrabia Derby (lord Stanley) zabrał głos w chwili odprawienia depeszy. Z pierwszych słów jego można było zrozumieć, że jako głowa partii protekcyjistów, mówi o potrzebie przywrócenia cła od zbóż, przywożonych z obcych krajów.

W Izbie Gmin, sir H. Buckeley wniósł address odpowiedzi na mowę Królewską i również mówił jeszcze w chwili wyprawienia depeszy.

*Londyn, 4 Lutego.* (Depesza telegraficzna.) W Izbie Gmin lord John Russell oświadczył, iż doradził Królowej usunięcie lorda Palmerston z Gabinetu na tej zasadzie, iż szlachetny Lord, nie zaciągawszy zdania Korony, w konferencji jaką miał z Posłem Francuzkim, hrabią Walewskim, wyraził: że Rząd Angielski pochwała w zupełności przewrót Stanu, dokonany w dniu 2 Grudnia we Francyi.

Obok tego Pierwszy Minister wynurzył zdanie, że w dniu



2 Grudnia Ludwik Napoleon postąpił ku największemu dobru Francji, i z tego powodu lord Russell ostro naganiał prasę angielską, za jej gwałtowne i nierozsądne ataki przeciw Prezesowi Rplitej.

Lord Palmerston, nie przecząc iż miał z hrabią Walewskim rozmowę, o której namieniał Pierwszy Minister, objaśnił, że rozmowa ta nie miała bynajmniej charakteru urzędowego.

Następnie address odpowiedzi został przyjęty.

— P. Vernon Smith mianowany został Sekretarzem Stanu (Ministrem) Wydziału Wojny, na miejsce P. Fox Maule.

— Zapewniają, że lord John Russel postanowił nie dać żadnego objaśnienia, jakiego niektórzy Członkowie Parlamentu zamierzają żądać od niego, we względzie usunięcia z Gabinetu Lorda Palmerston, bez prośby. Lord Russell ma oświadczyć, że usunięcie to stoi w związku ze sprawami Francji, i że względy wyższej polityki nakazują mu milczenie. Zkądinąd zapewniają, że nowozmieniony Poseł w Paryżu, margrabia Normanby, zapewnił swe spółdziałanie Pierwшему Ministrowi i wziął na siebie obronę Gabinetu przeciw stronnikom lorda Palmerston w Izbie Lordów, podczas kiedy sam Pierwszy Minister będzie osobiście potykał się z byłym Ministrem Spraw Zagranicznych w Izbie Gmin. Pierwszy Sekretarz Poselstwa Paryskiego, Lord Stuart, przybył z Paryża z papierami, które mogą być potrzebne do przyszłych dyskusyj w Parlamencie z rzeczy rządów Lorda Palmerston.

— Okoliczność która nadzwyczaj daje do myślenia ciekawym nowin politycznych, jest zachowanie się w obecnych okolicznościach lorda Palmerston. Od czasu wyjścia z Ministerstwa, szlachetny Lord zachowuje największą skrytość w mowie i postępowaniu, tak iż nikt nie wie co zamyśla czynić i jaką rolę przybrać w obecnym Parlamencie. Słychać nawet że się pojednał z dawnymi swymi kolegami i że przyjmie, jako wynagrodzenie, wysoką godność Wielkorszącego Indj Wschodnich.

— Spory między majstrami i robotnikami dalekie są jeszcze od załatwienia. Vice-hrabia Goderich, niegdyś Pierwszy Minister, starszy syn hrabi Ripon, podjął się sprawy robotników, którzy bez tej pomocy musieliby już się poddać. Nie ma wątpliwości, że sprawa ta będzie wytoczona na Parlament, i stronnictwa nieprzyjaźne obecnemu Gabinetowi zrobią z niej sobie dzielną przeciw niemu oręż.

— W *British Mercury* piszą: „Arsenał Królewski odebrał rozkaz trzymać w pogotowiu, oraz wyprawić na rozmaite punkta, 15,000 bomb; oczekują jeszcze dalszych podobnych rozkazów. Robotnicy w arsenale pracują bez przerwy i nad zwykle godziny.”

*Londyn, 5 Lutego.* (Drogą zwyczajną.) PARLAMENT CESARSKI. Izba Gmin. Po powrocie z Izby Lordów, z otwarcia Parlamentu, Członkowie Izby Gmin zebraли się w swoim lokalu, gdzie mowa Królowej powtórnie była odczytana.

P. Halter oznajmuje, że 13 Lutego lord John Russell po-

prosi o pozwolenie wniesienia billu mającego na celu rozszerzenie prawa wybierania członków na Parlament.

Prezes Dyrekcyi Handlu poprosi o także upoważnienie względem billu o traktacie zawartym z Francją we względzie własności literackiej.

Następnie zapowiadają wniesienie billów: P. Instygator Jeneralny (Sollicitor) o zmodyfikowaniu Sądu Kanclerskiego, sir B. Hall we względzie dochodów Biskupów angielskich, oraz o zajęciu Państwa Papieżkiego przez wojska Austriackie i Francuzkie, nakoniec P. Belkeley wnosi address odpowiedzi na mowę Królewską.

*Londyn, 5 Lutego.* Wczora, w Izbie Lordów, hrabia Derby (dotychczasowy lord Stanley) oświadczył, iż nie poda żadnej poprawy do adresu odpowiedzi, ale że nie podziela wcale opinij wyrażonych w mowie Królewskiej. Szlachetny Lord uskarżał się na zupełne opuszczenie w mowie wzmianki o złym stanie rolnictwa krajowego, obstawał za ustanowieniem umiarkowanego cla od przywozowego zboża. Żądał objaśnień o sposobie, w jakim wykonywa się bill o tytułach duchownych katolickich. Pochwalił środki Rządowe, dla zabezpieczenia się od napadu cudzoziemskiego; skończył naganając politykę kolonialną, której bronil hrabia Grey.

W Izbie Gmin, lord John Russell, lord Palmerston i P. Disraeli mieli po kolei mowy, których duch ogólny zdaje się przyjaźnym pokojowi Parlamentowemu. Mimo obfitości i różnorodności danych wzajemnie objaśnień, mowy te nie wyrodziły się w żwawą rozprawę.

Wczora P. Hume dziękował lordowi Russell za zamierzany bill reformy, a mówiąc o obronie kraju traktował obawy napadu zewnętrznego, jako strachy pan-czne. „Interesem Francji, rzekł, jest zachować pokój z Angliją.”

Następnie address odpowiedzi został uchwalony.

— Jeden z odznaczających się oficerów armii angielskiej, jenerał sir Lewis Grant, umarł w nocy 26 Stycznia, wracając do domu w publicznym powozie, z apoplexyi nerwowej.

## FRANCYA.

*PARYŻ, 4 Lutego.* List okolny, za wspólnym podpisem Ministrów Sprawiedliwości, Wojny i Spraw Wewnętrznych, przesłany do Prokuratorów jeneralnych, ustanawia w każdym Departamencie, prócz tych które należą do 1 dywizyi wojskowej, Komisją, złożoną z Dowodcy wojskowego, Prefekta, Prokuratora jeneralnego lub Prokuratora Rplitej, na miejsce władz cywilnych i wojskowych, które dotąd prowadziły śledztwa w sprawach o poruszeniach rewolucyjnych zeszłego Grudnia. Te Komisye obowiązane są rozpatrzyć poszczególne akta każdego więźnia i w jak najkrótszym czasie zawyrokować o jego losie.

— W tych dniach znana Autorka, Pani George Sand miała posłuchanie u Prezesa Rplitej, a potem u Ministra Spraw Wewnętrznych, przekładając swe skargi na rozmaite przykrości, które znosi od władz miejscowych Departamentu,



gdzie mieszka. Pani Sand była przyjęta z największą grzecznością.

— Powrót Pana Guiraut z Madrytu dał powód do wznowienia pogłoski o małżeństwie Prezesa Bonaparte z jedną z córek Królowej Matki Hiszpańskiej, Maryi-Krystyny. Co zda się nadawać prawdopodobieństwo tym wieściom, to że gazety Hiszpańskie, w ogóle ulegające ściśle we Francyi Cenzurze, zawierające tę wiadomość, są przepuszczane, a żadne zaprzeczenie nie ukazuje się ani w urzędowym *Monitorze*, ani w pół-urzędowych dziennikach.

— Rozpoczęcie wyborów deputowanych do Ciała Prawodawczego naznaczone jest na 29 Lutego.

— Zapewniają, że dwaj Kardynałowie zrzekli się senatorstwa, do którego przez Konstytucyą zostali powołani, a sześciu Biskupów zaprotestowali przeciw Dekretom konfiskacyjnym.

— W dniu 14 b. m. Członkowie Rodziny Orleańskiej zamierzili wystawić na sprzedaż, w pałacu Sądowym pawillon Wirtembergski, dom i grunta, położone w Neuilly. Gdy są to przynależności dóbr objętych Dekretem konfiskaty, Rząd stanie zapewne z oporem. To będzie początkiem procesu, który ciż członkowie wytoczyć zamierzają.

*Paryż, 5 Lutego.* Sądzą, że przed zebraniem się jeszcze Ciała Prawodawczego Prezes Bonaparte wyda rozmaite Dekreta urządzające przedmioty, których nie zechce puszczać na niepewny los rozprawy Parlamentowej. Między innemi wydane będzie wkrótce prawo o druku.

— W prawie o wyborach szczególniej podoba się publiczności francuzkiej artykuł, niedopuszczający do grona Ciała Prawodawczego urzędników płatnych od Skarbu. Przez całe panowanie Ludwika-Filippa opozycya dobijała się tego wyłączenia i aż do samej rewolucyi otrzymać go nie mogła. To było nawet pretextem do ucięt politycznych, dawanych po Departamentach i które nakoniec sprowadziły rewolucyą Lutową.

### HISZPANIJA.

*MADRYT, 31 Stycznia.* Wydany został rozkaz, iżby władze nie wizowały pasportów na pobyt w Madrycie cudzoziemcom, których pasporta nie są zawizowane przez agentów dyplomatycznych hiszpańskich w tych miejscowościach, z których przybyli.

— Donoszą z Madrytu, że Ministrowie, po długiej naradzie, zgodzili się, iżby Dekret konfiskujący dobra Rodziny Orleańskiej uważać jako sprawę prywatną Xięcia de Montpensier i przeto zdali na wolą Ministra Dworu protestować w tej sprawie lub nie.

— Królowa Izabella II pragnęła Gabinetowi swemu, w osobie jego Prezesa, dać świetny dowód najwyższego swego zadowolenia, mianując P. Bravo Murilio kawalerem orderu Złotego Runa. Ale ten, dowiedziawszy się o tem, pośpieszył przełożyć N. Pani, że taka nagroda nie stosowną byłaby dla człowieka, który, opuszczając Ministerstwo, zejdzie znowu na nadto skromny w społeczeństwie stopień, iżby mógł

godnie piastować tak wysoki order. Królowa usłuchała tych uwag i nadała łańcuch Złotego Runa Posłowi w Londynie P. de Isturitz i Margrabi d'Alcanices.

— Utworzony został, dla przybocznej eskorty Królowej, szwadron jazdy ze 100 ludzi. Dowódzca, don Pedro Mendieta ma rangę generała, rotmistrz rangę pułkownika, porucznicy podpułkownika, podporucznicy kapitana, szeregowi podoficera.

— Gazeta jedna żartuje sobie z rzeki Manzanarès, na której stoi Madryt, i która w rzeczy samej często prawie zupełnie wysycha. «Woda dzielnie płynie pod mostami Segowijskim i Toledańskim i ktośby zdaleka pomyślał, że w Madrycie jest rzeka. Miejscami jest wody po kolana i nawet rzuciwszy się głową, możnaby się w Manzanarès utopić.»

### TURCYA.

Depesza telegraficzna, odebrana w Londynie, donosi, że Wielki Wezyr Reszid - pasza otrzymał dymissyą, a na jego miejsce mianowany Rauf-pasza.

— Piszą z Konstantynopola z dnia 25 Stycznia, że wiadomość o zakupieniu przez Rząd Austriacki kilku statków parowych wojennych z floty Tureckiej, żadnej nie ma zasady.

### AMERYKA.

STANY ZJEDNOCZONE. Nowiny z New-Yorku dochodzą do 24 Stycznia. Posel Austriacki, P. de Holsman, zerwał wszelkie stosunki dyplomatyczne z Rządem Amerykańskim.

Prezes Stanów przyjmował deputacyą Irlandczyków osiadłych w Ameryce, proszących go o wstawienie się do Królowej Angielskiej o wypuszczenie na wolność P. Smith O'Brien i innych przestępców politycznych Irlandskich. Prezes odmówił wstawienia się.

— Gazety Amerykańskie napelnione są wiadomościami o wielkich śniegach, które wypadły nawet w południowych Stanach, jako Charleston i nowym Orleanie, oraz wesołych szlichtad które się odbywają w New-York, gdzie wszyscy śpieszą korzystać z samej drogi.

— Praktyka lekarska przestanie wkrótce być wyłącznością mężczyzny; w Filadelfii i Bostonie jest już po kilka dam-lekarek. W pierwszym z tych miast od lat kilku istnieje kolegium medyczne, wyłącznie dla kształcenia kobiet założone i liczy wielką liczbę uczennic. Kilka z nich wypuszczono już ze stopniem Doktora Medycyny.

(*Journ. de S.-P., Pszcz. Półn. R. 1.*)

## ROZMAITOŚCI.

O APOLINARYM KĄTSKIM I JEGO KONCERTACH.

(*List z Połtawy do Przyjaciela*)

(Dokończenie, patrz № 8.)

Pewno jesteś ciekawy poznać go, t. j. jego twarz i całą postawę. Nie jest to bursz niemiecki którego typem



przeziął Liszt, nie jest to wymuszona facjata z rutyną wyuczonych frazesów jaką poznaliśmy niegdyś w Kijowskich towarzystwach, nie jest to wreszcie pół-mieszczanski, pół-zreformowany salonowicz, którym, jak zakazany Neslindem, Liszt przeszedł na wylot — jest to postawa pełna artyzmu, niewymuszenia, pełna gładkości i uprzejmości. Wzrost średni, włosy blond jasne, prawie do srebra zbliżone, zaczesane *à la Paganini* z czubem na środku, oczy błękitne, rysy twarzy pełne dystynkcji i pewności siebie. Nosi wąsy. W ogóle ma coś pańskiego, artystycznego i dumnego. Kibić zgrabna, twarz nader przyjemna, nawet ładna. Wieczorem, przy wielkim świetle, nadzwyczaj blada, aż do wyrazu cierpienia, — tylko oczy pełne ognia świecą się jak dwie głównie głęboko wpite wewnątrz, ciemną obwiedzione obrączką. Chudy, giętki jak trzcina, chwiejący się na nogach, wycieńczony uczuciem — tem silnem uczuciem poety, artysty, które zwolna trawi siłę ciała, które ziomek Szopena zawczasie wpędziło pod kamień na Père-Lachaise.

Byłem u Kątskiego nazajutrz. Zdziwiłem się znalazłszy go zupełnie w innym stanie, z inną energią, zupełnie zdrowego. Ani wydał mi się tak przerażająco blady, ani tak boleśnie osłabiony. Niezawodnie że gra wpływa nań za silnie, że uczucie sztuki przemaga to przekonanie, że on nietylko należy do siebie, że jego zdrowie nie tylko jest wyłączną jego własnością, ale skarbem ogółu. Czułem to i powiedziałem mu otwarcie.

W Charkowie, Kątski dawał sześć koncertów z orkiestrą. Do akompaniamentu należał książę Golicyn, gubernski marszałek, Pan K. i wiele innych, mniej i więcej dystygowanych osób — ale to w Charkowie, bo tutaj orkiestry nie mamy. 25 Listopada zrana wyjechał do Odessy — przez Kremieniczug, Woznesensk, Elisawetgrad — wszędzie ma dawać koncerta. W Odessie zabawi, jak mówił, ze sześć tygodni. Ztamtąd rzuca się na fale Euxinu, dosięga Bosforu i jest w Konstantynopolu. Z Turcyi, przetrwawszy kwarantannę, zjawi się w salonach stolicy — w Petersburgu, gdzie wiele bardzo ma znajomych i najprzyjemniej obiecywał sobie czas przepędzić. Zwiedziwszy nakoniec pół świata, z ogrodów różanych Stambułu, ze szklistych parkietów stolicy — ciska się na lody północnego Oceanu, za Ural, w śnieżne stepy Syberyi. Wracając z tej podróży, będzie znowu w Poławie — to znaczy za rok. Potem wraca do Warszawy, w której, jak mi mówiono, przyjęto go z uwielbieniem.

Na przybycie jego do Charkowa następująca recenzja, czy pochwała, wyleciała z pod prasy drukarskiej — ale lepiej posyłam ci ją drukowaną. Pierwszy koncert mieliśmy 22, drugi 24.

Szczęśliwy człowiek! Czegoż mu nie staje? Piękne imię, sława tak wcześnie, uwielbienie obcych i ziomeków, i lat dwadzieścia pięć, i takie chwile natchnienia!

Zdaje się, że w 1847 roku w Tygodniku czytałem list jakiegoś Pana anonima do Pana Henryka Rzewuskiego, do-

noszący o koncercie Liszta w Kijowie, i efekcie jaki sprawił. List ten, mimo że go już dawno czytałem, pamiętam doskonale. Definicja jaką daje o artyście, t. j. jakim artysta powinien być w naszym czasie — nic dodać. Człowiek, który (myśl listu) chce wyjść z tłumu i być czymś więcej jak zegarkiem ze sprężyną albo wahadłem w dzwonie, powinien naprzód mieć pojęcie piękna. Cóż dopiero sam artysta które piękno tworzy! Ten człowiek powinien być człowiekiem przyszłości. Liszt bynajmniej nim nie jest, bo nie ma natchnienia, chyba po uczcie, bo jego utwory są tylko mechanizmem drażniącym powołanie artysty, przedrzeźniającym natchnienie a tem samem uczucie. Więcej jak pewno, że nie obalę powszechnego składu wiary jaki sobie utworzono o Liszcie, sądzę jednak że zdanie swoje zawsze i każdemu wolno objawić. Powiedz mi proszę, zasłużył że istotnie Liszt na taką bezwarunkową sławę prawie, jaką się szczyci, czy zyskał ją słusznie? Ten Pan Liszt ze swoją ogromną czupryną, ten frazes z jednolitą rutyną oglądy, który jednak grał, skakał i potniał po wszystkich europejskich stolicach, ten excentryczny artysta, wydaje mi się tylko najexcentryczniejszym arlekinem. W Kijowie ledwo po pecu i to jeszcze jako ze szczególniejszych jakichś tam względów, P. Bellini przedał nam dwa bilety. Kątskiego kosztowały tylko dwa ruble. Czy Liszt dla tegoby miał być tak drogim — że zagraniczny? — Nie wiem czy P. Liszt pamięta mnie, ale ja go pamiętam i czuję że nigdybym nie mógł doń przystać tak serdecznie, jak sztuka powinna by zniewalać ludzi do siebie.

Sztuka ma swoje wyłączne prawa. Nie można być mędrceem bez nauki, ale można zostać artystą w najwyższem znaczeniu tego słowa, z jednym li pojęciem, a może więcej jeszcze, z jednym tylko uczuciem *piękna*. Poeta nie jest mędrceem, ale człowiekiem serca. W duszy każdego człowieka jest kilka wyższych uczuć, kilka pojęć, kilka iskier poezyi, które w artyście przeistaczają się w ogromne pożary uczucia. Poeta więc jedynie działa na massy uczuciem i sercem, na serce nie głowę. W każdym człowieku, jakem powiedział, znajdują się mniejsze albo większe zapasy estycyzmu i ideałów, nie w każdym szerokie rozgarnienie i pojęcie rzeczy *roztumu*. Wielkich ludzi *kombinacyi* — strategików, astronomów, marynarzy i t. d. głównym przedmiotem rozważa, zastosowanie i pewien systemat. Artysta będąc wielkim kombinatorem, nie będzie wielkim artystą, bo pojęcie artyzmu najlichszą wtenczas zajmie w jego utworach cząstkę. Ze swoim wyrafinowanym systematem, może nawet nie rzadko wzbudzić podziwienie, ale nigdy uwielbienia, może zostać głośnym w czasie ale nigdy w przyszłości. Żeby mędrzec wywierał swoje wpływy na ogół, potrzebuje warunków — głębokiej nauki, głębszego namysłu i z jego tylko kombinacyi może urosć koloss pożytków i sławy. W poecie — to samo co w pierwszym było najwyższym szczeblem zasługi — jest wada i skażeniem powołania. Jeżeli kogo ludzie zrozumieli, pojęli jego myśl, jego muzykę i poculi że na dźwięk tej nuty natchnionej — pierś mimo woli się wznosi i krew szybciej



w łyłach krąży — ten człowiek jest najwyższym poetą, ten poeta jest najwyższym z artystów. Żaden z nich nie wyniósł się kombinacjami, długo i ślimaczo układanemi jak w matematyce, spekulowaniem efektu jak drobny filozof, dobieranemi tonami jak stara kokietka, budowaniem draperyi jak sztycharz, usiłowaniem przeistoczenia się w oryginalnego jak zarozumiały pedant. To wszystko razem — i poetyczna całość, i lekkie draperye, i harmonijne dźwięki, i samoistość pomysłów — w chwili natchnienia, Bóg wie zkąd zjawiają się, przychodzą mimo wiedzy — płyną słowa, rodzą się uczucia, przylatują myśli. Wielu mamy pisarzy — poetów i muzyków — artystów, którzy jednym sercem napęniają całe swoje xiążki i wszystkie utwory. Ci jednak ludzie genialni nie potrzebowali głębokich badań, żeby inicjować się w szczegółową substancję rzeczy, żeby dać trafne odbicie tego co czują, co chcą dać uczuć. Chwile natchnienia — są to momenta zachwyty duszy i serca, które zrzuciwszy z siebie wszystko ziemskie, zapominają o formach, nie pomną reguły — są to geniusze samorzutne, które wybiegłszy z zakreślonego koła, wlatują nad sferę pojęć zwykłych, powiem, nad siebie samych. Ideał który zajmuje w tej chwili poetę i artystę, staje się rzeczywistością, wciela się w byt jego, i dla tego właśnie, każda podobna chwila tworzy poetów i artystów prawdziwie oryginalnych. Ten ideał urzeczywistniony tłumaczy nam gordyjskie splątanie i tę trudną zagadkę, dla czego tylko ludzie serca są poetami, dla czego serca reszty ludzi wtenczas dla nich są odkryte jak własne, dla czego twory ich łatwo harmonizują z każdym usposobieniem, znajdują oddźwięk w każdej piersi. Chwile natchnienia wreszcie są to sny, marzenia, dla których niema ograniczonego czasu, rodzą się jak bóstwa mythologiczne bez pory i wieści, rozkwitają jak miłość bez czasu i myśli.

O takich chwilach Lisztowi ani się śniło! Widziałeś — improwizował na theme rzuconą jak garść piasku, rozbierał ją po ziarnku, ziareczku, aż całą garść przerzucił, na wszystkie tony i kombinacje rozdzielił. We wszystkich jego utworach ochrzczonych: *fantazjami, snami, pieśniami*, samo oranżowanie na wszelkie maniery i odcienia natchnień twórców, odegrywa główną rolę — nic swego, nic z siebie. — Folja tych kompozycji zaassymiluj do naśladowców w dziedzinie literatury krajowej Pana Sue, będziesz miał wyobrażenie o wielkości i natchnieniu Pana Liszta. Jest w nich coś nieznośnego jak we wszystkich natchnieniach na zimno, coś tak wysmażonego... Dajmyż jednak pokój Lisztowi! Pojechał — wyjechał — osierocił, a my go, nie tracąc czasu, ogadujemy! To do prawdy zarywa coś na plotkę. Powiem ci jeszcze parę słów o Kątskim i skończę.

Muzykalne wieczory Kątskiego są pełne prostoty i poezji. Nie jest on tutaj nigdy tém, czem Liszt usiłuje pokazać się zawsze, t. j. natchnionym i excentrycznym. U niego stopnio-

wo to przychodzi najnaturalniejszym sposobem. Zjawia się, bierze smyczek i skrzypce, wolny w ruchach i obejściu jak na balu, niewymuszony jak na prostym wieczorku, na zwykłej zabawie. Koleją czarodziejski wpływ harmonii obudza w nim zapał i energiję, przejmując się swoją themą, czuje co gra, nie wpada jednak bynajmniej w zapalczywą hallucynacyą i ton wyexagerowanego uczucia. W cichym, poetycznym kątku swego mieszkania, z widokiem z okna na błękitne, pogodne niebo, obłoki i las zadumany — pewno jest innym. Pewno twarz jego rozognia się pomalu, drży ręka, palce chyżo przebiegają i serce się unosi — w tłumie, gdzie tysiąc ocz na niego zwróconych, jest tylko wysmienitym exekutorem — nie więcej. W koncertowej sali on jest lektorem swoich poezji, czyta z uczuciem co stworzył z natchnieniem. Głębokie to uczucie tak namiętnie jest wyryte na jego twarzy, tak raźnie odcechowuje się w jego grze, że niewprawny łatwo by je wziął za samo natchnienie. Na okłaski zupełnie jest obojętny — nie kontent. Kiedy wrzawa trwa za długo i szumne brawo zagłuszy dźwięki strun — wtenczas obraca się, podnosi głowę i wzrokiem najobojętniejszym w świecie, zdaje się mówić — milczcie, słuchajcie! Cała słodycz harmonii — smutek pożegnania ostatniego, lekkie i swobodne marzenia dziewczęcia, namiętna burza uczuć, rozgrzmiewające uniesione *duży* i smutne rzucenia polotnych *molów*, każdy *tryl* dźwięczny i każda nuta wznioślejsza, znajdują odbłask na jego twarzy, malują i świecą jak tęcze w pryzmach kryształu. Powiedziałbym — artysta i skrzypce są jedną jakąś dziwną, fantastyczną istotą, jedną myślą — wibracya strun, tonów przelewy, rozbudzają w nim zapał, smyczek pojmuje kto go ujął w palce, tony rozumieją dla kogo dźwięczą. Każden człowiek, o rzeczy którą kocha, która go zajmuje, tworzy sobie ideał. Jeżeli podniosłem artystę w mojej imaginacyi do najwyższego szczytu, jeżeli go otoczył blaskiem poezji, nigdy do prawdy nie myślił, żeby ten ideał mógł kiedy urzeczywistnić się dla mnie. Kątski jednakże przeszedł ją, przeszedł wszystko co mogło być fantazją w sztuce i harmonii, wszystko co mogła wymagać myśl, żeby w duszy stworzyć zachwycenie, sercem wlecieć gdzie krańce marzenia!

Przepraszam cię mój dobry A., że w całym liście tyle myśli, tyle słów — często oderwanych, niedokończonych, zaczętych ledwie, że ci może przytrudno nawet będzie, ująć główną treść tego, z czem chciałem podzielić się z tobą z całej duszy. Nie myśl też proszę ciebie, że zmetamorfowałem się tutaj na poetę. Przeczytawszy mój list, widzę że bardzo możesz posądzić mnie o tę niedorzeczność — zlituj się jednak nie rozgłaszaj tego!

Ignacy Maliszkievicz.

Z Połtawy, 25 Listopada 1851 r.